

Tzav, Torah, April 1, 2023

Leviticus 6:1-7:10

(1) יהוה (2) spoke to Moses, saying: Command Aaron and his sons thus:

This is the ritual of the burnt offering: The burnt offering itself shall remain where it is burned upon the altar all night until morning, while the fire on the altar is kept going on it. (3) The priest shall dress in linen raiment, with linen breeches next to his body; and he shall take up the ashes to which the fire has reduced the burnt offering on the altar and place them beside the altar. (4) He shall then take off his vestments and put on other vestments, and carry the ashes outside the camp to a pure place.

(5) The fire on the altar shall be kept burning, not to go out: every morning the priest shall feed wood to it, lay out the burnt offering on

ויקרא ו'א-ז'י'

(א) וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר:

(ב) צַו אֶת־אַהֲרֹן וְאֶת־בָּנָיו לֵאמֹר

זֹאת תֹּוֹרַת הָעֹלָה הִוא הָעֹלָה עַל־

מוֹקְדָה עַל־הַמִּזְבֵּחַ כָּל־הַלֵּילָה

עַד־הַבֶּקֶר וְאֵשׁ הַמִּזְבֵּחַ תִּוְקַד בּוֹ:

(ג) וְלֶבֶשׁ הַכֹּהֵן מְדוּ בָד

וּמְכַנְסֵי־בָד יִלְבַּשׁ עַל־בְּשָׂרוֹ וְהָרִים

אֶת־הַדָּשָׁן אֲשֶׁר תֹּאכַל הָאֵשׁ

אֶת־הָעֹלָה עַל־הַמִּזְבֵּחַ וְשָׂמוּ אֶצְלֵ

הַמִּזְבֵּחַ: (ד) וּפָשַׁט אֶת־בְּגָדָיו

וְלֶבֶשׁ בְּגָדִים אַחֵרִים וְהוֹצִיא

אֶת־הַדָּשָׁן אֶל־מַחֲוֵץ לַמַּחֲנֶה

אֶל־מָקוֹם טָהוֹר: (ה) וְהָאֵשׁ

עַל־הַמִּזְבֵּחַ תִּוְקַד־בּוֹ לֹא תִכָּבֵה

וּבֵעַר עָלֶיהָ הַכֹּהֵן עֵצִים בַּבֶּקֶר

בַּבֶּקֶר וְעֵרָךְ עָלֶיהָ הָעֹלָה וְהִקְטִיר

עָלֶיהָ חֻלְבֵי הַשְּׁלָמִים: (ו) אֵשׁ

it, and turn into smoke the fat parts of the offerings of well-being. (6) A perpetual fire shall be kept burning on the altar, not to go out. (7) And this is the ritual of the meal offering: Aaron's sons shall present in front of the altar. יהוה, it before (8) A handful of the choice flour and oil of the meal offering shall be taken from it, with all the frankincense that is on the meal offering, and this token portion shall be turned into smoke on the altar as a pleasing odor to יהוה. (9) What is left of it shall be eaten by Aaron and his sons; it shall be eaten as unleavened cakes, in the sacred precinct; they shall eat it in the enclosure of the Tent of Meeting. (10) It shall not be baked with leaven; I have given it as their portion from My offerings by fire; it is most holy, like the sin offering and the guilt offering. (11) Only the males among Aaron's descendants may eat of it, as their due for all

תמיד תוקד על-הַמִּזְבֵּחַ לֹא
תִכָּבֵה: {ס} (ז) וְזֹאת תִּזְכֹּר הַמִּנְחָה
הַקֹּרֵב אֹתָהּ בְּנֵי-אֶהֱרֹן לִפְנֵי יְהוָה
אֶל-פְּנֵי הַמִּזְבֵּחַ: (ח) וְהָרִים מִמֶּנּוּ
בְּקִמְצוֹ מִסֹּלֶת הַמִּנְחָה וּמִשְׁמֶנֶהָ
וְאֵת כָּל-הַלֶּבֶנָה אֲשֶׁר עַל-הַמִּנְחָה
וְהִקְטִיר הַמִּזְבֵּחַ רִיחַ גִּיחָח
אֲזָכָרְתָּה לַיהוָה: (ט) וְהִנּוֹתָרְתָּ
מִמֶּנָּה יֹאכְלוּ אֶהֱרֹן וּבָנָיו מִצֹּת
תֹאכַל בַּמָּקוֹם קֹדֶשׁ בַּחֲצַר
אֶהֱלִמוּעֵד יֹאכְלוּהָ: (י) לֹא תֹאפֶה
חֶמֶץ חֶלְקָם נָתַתִּי אֹתָהּ מֵאִשִּׁי
קֹדֶשׁ קֹדָשִׁים הוּא כַחֲטָאת
וְכֹאשֵׁם: (יא) כָּל-זֶכֶר בְּבָנֵי אֶהֱרֹן
יֹאכְלֶנָה חֶק-עוֹלָם לְדֹרֹתֵיכֶם
מֵאִשִּׁי יְהוָה כֹּל אֲשֶׁר-יִגַע בָּהֶם
יִקְדָּשׁ: {פ} (יב) וַיְדַבֵּר יְהוָה
אֶל-מֹשֶׁה לֵּאמֹר: (יג) זֶה קָרְבָּן
אֶהֱרֹן וּבָנָיו אֲשֶׁר-יִקְרְיבוּ לַיהוָה
בַּיּוֹם הַמִּשְׁחָ אֹתוֹ עֲשִׂי־לָהּ הָאִפֶּה
סֹלֶת מִנְחָה תָּמִיד מִחֲצִיתָהּ בַּבֶּקֶר

time throughout the ages from
 s offerings by fire. Anything' יהוה
 that touches these shall become
 spoke to Moses, יהוה holy. (12)
 saying: (13) This is the offering that
 Aaron and his sons shall offer to
 on the occasion of his יהוה
 anointment: a tenth of an *ephah* of
 choice flour as a regular meal
 offering, half of it in the morning
 and half of it in the evening, (14)
 shall be prepared with oil on a
 griddle. You shall bring it well
 soaked, and offer it as a meal
 offering of baked slices, of pleasing
 And so shall the (15) יהוה odor to
 priest, anointed from among his
 sons to succeed him, prepare it; it is
 s—a law for all time—to be' יהוה
 turned entirely into smoke. (16) So,
 too, every meal offering of a priest
 shall be a whole offering: it shall
 spoke to יהוה not be eaten. (17)
 Moses, saying: (18) Speak to Aaron
 and his sons thus: This is the ritual
 of the sin offering: the sin offering

וּמִחֲצִיתָהּ בְּעָרֵב: (יד) עַל־מִחְבַּת
 בַּשֶּׁמֶן תַּעֲשֶׂה מְרֻבֶּכֶת תְּבִיאָנָהּ
 תְּפִינִי מִנְחַת פְּתִים תִּקְרִיב
 רִיח־נִיחַח לַיהוָה: (טו) וְהִכֵּהוּ
 הַמָּשִׁיחַ תַּחֲתָיו מִבָּנָיו יַעֲשֶׂה אֹתָהּ
 חֶק־עוֹלָם לַיהוָה כָּל־יֵל תִּקְטֹר: (טז)
 וְכָל־מִנְחַת כֹּהֵן כָּל־יֵל תִּהְיֶה לֹא
 תֹאכַל: {פ} (יז) וַיְדַבֵּר יְהוָה
 אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: (יח) דַּבֵּר
 אֶל־אַהֲרֹן וְאֶל־בָּנָיו לֵאמֹר זֹאת
 תֹּרַת הַחֻטָּאת בְּמָקוֹם אֲשֶׁר
 תִּשְׁחַט הָעֹלָה תִשְׁחַט הַחֻטָּאת
 לִפְנֵי יְהוָה קֹדֶשׁ קֹדֶשׁ הֵוא: (יט)
 הַכֹּהֵן הַמְּחַטָּא אֹתָהּ יֹאכְלֶנָהּ
 בְּמָקוֹם קֹדֶשׁ תֹּאכַל בַּחֲצֵר אֹהֶל
 מוֹעֵד: (כ) כָּל אֲשֶׁר־יִגַע בְּבִשְׂרָהּ
 יִקְדָּשׁ וְאֲשֶׁר יִזֶּה מִדָּמָהּ עַל־הַבְּגָד
 אֲשֶׁר יִזֶּה עָלֶיהָ תִכַּבֵּס בְּמָקוֹם
 קֹדֶשׁ: (כא) וְכָל־יִחְרַשׁ אֲשֶׁר
 תִּבְשַׁלְּבוּ יִשְׁבֹּר וְאִם־בְּכָלִי נִחֲשַׁת
 בְּשָׁלָהּ וּמִרְק וְשִׁטָּף בְּמִים: (כב)

at יהוה, shall be slaughtered before the spot where the burnt offering is slaughtered: it is most holy. (19)

The priest who offers it as a sin offering shall eat of it; it shall be eaten in the sacred precinct, in the enclosure of the Tent of Meeting.

(20) Anything that touches its flesh shall become holy; and if any of its blood is spattered upon a garment, you shall wash the bespattered part in the sacred precinct. (21) An earthen vessel in which it was boiled shall be broken; if it was boiled in a copper vessel, [the vessel] shall be scoured and rinsed with water. (22) Only the males in the priestly line may eat of it: it is most holy. (23) But no sin offering may be eaten from which any blood is brought into the Tent of Meeting for expiation in the sanctuary; any such shall be consumed in fire. (1)

This is the ritual of the guilt offering: it is most holy. (2) The guilt offering shall be slaughtered at

כִּלְזִכָּר בַּפְּהָגִים יֹאכֵל אֹתָהּ קֹדֶשׁ
קֹדְשִׁים הוּא: (כג) וְכָל־חֲטָאת
אֲשֶׁר יוּבָא מִדָּמָהּ אֶל־אֹהֶל מוֹעֵד
לִכְפֹּר בַּקֹּדֶשׁ לֹא תֹאכֵל בָּאֵשׁ
תִּשְׂרֹף: {פ} (א) וְזֹאת תֹּוֹרַת
הָאֲשָׁם קֹדֶשׁ קֹדְשִׁים הוּא: (ב)
בְּמָקוֹם אֲשֶׁר יִשְׁחֲטוּ אֶת־הָעֹלָה
יִשְׁחֲטוּ אֶת־הָאֲשָׁם וְאֶת־דָּמּוֹ יִזְרֹק
עַל־הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב: (ג) וְאֵת
כָּל־חֲלָבּוֹ יִקְרִיב מִמֶּנּוּ אֵת הָאֵלִיָּה
וְאֶת־הַחֶלֶב הַמְּכֹסֶה אֶת־הַקָּרִב:
(ד) וְאֵת שְׁתֵּי הַכִּלְיֹת וְאֶת־הַחֶלֶב
אֲשֶׁר עֲלֵיהֶן אֲשֶׁר עַל־הַכֹּסֶלִים
וְאֶת־הַיִּתְּרֹת עַל־הַכֶּבֶד עַל־הַכִּלְיֹת
יִסְרְנָה: (ה) וְהַקֵּטֹר אֹתָם הַכֹּהֵן
הַמִּזְבֵּחַ אִשָּׁה לַיהוָה אֲשָׁם הוּא:
(ו) כִּלְזִכָּר בַּפְּהָגִים יֹאכֵלֶנּוּ בְּמָקוֹם
קֹדֶשׁ יֹאכֵל קֹדֶשׁ קֹדְשִׁים הוּא: (ז)
כַּחֲטָאת כַּאֲשָׁם תֹּוֹרָה אַחַת לָהֶם
הַכֹּהֵן אֲשֶׁר יִכְפֹּר־בּוֹ לוֹ יִהְיֶה: (ח)
וְהַכֹּהֵן הַמִּקְרִיב אֶת־עֹלֹת אִישׁ עֹזֵר

the spot where the burnt offering is slaughtered, and the blood shall be dashed on all sides of the altar. (3)

All its fat shall be offered: the broad tail; the fat that covers the entrails;

(4) the two kidneys and the fat that is on them at the loins; and the protuberance on the liver, which shall be removed with the kidneys.

(5) The priest shall turn them into smoke on the altar as an offering by it is a guilt offering. (6) ; יהוה; fire to

Only the males in the priestly line may eat of it; it shall be eaten in the sacred precinct: it is most holy. (7)

The guilt offering is like the sin offering. The same rule applies to both: it shall belong to the priest who makes expiation thereby. (8)

So, too, the priest who offers another person's burnt offering shall keep the skin of the burnt offering that was offered. (9) Further, any meal offering that is baked in an oven, and any that is prepared in a pan or on a griddle, shall belong to

הָעֵלָה אֲשֶׁר הִקְרִיב לִפְנֵי לֹ
יְהוָה: (ט) וְכָל־מִנְחָה אֲשֶׁר תִּאָּפֶה
בַּתְּנוּר וְכָל־נֶעֱשְׂהָ בַמִּרְחָשׁ
וְעַל־מַחְבֵּת לִפְנֵי הַמִּקְרִיב אֹתָהּ
לֹ תִהְיֶה: (י) וְכָל־מִנְחָה
בְּלוּלָה־בַשֶּׁמֶן וְחֹרֶבֶה לְכָל־בְּנֵי
אֹהֲרֹן תִּהְיֶה אִישׁ כְּאָחִיו: {פ}

the priest who offers it. (10) But
every other meal offering, with oil
mixed in or dry, shall go to the sons
.of Aaron all alike